

**Société Anonyme  
ANDRÉ CITROËN**

Capital : 17 milliards 80 millions de francs

117 à 167, Quai de Javel

PARIS XVème

METHODES RÉPARATIONS

**CONFIDENTIELLE**  
(Droits de reproduction réservés)

Paris, le 10 Octobre 1957

**NOTE TECHNIQUE**  
à MM. les CONCESSIONNAIRES  
N° 677

## DS 19

### POMPE A EAU

Sur les voitures DS 19 qui sortent actuellement d'usine, la pompe à eau est équipée d'une nouvelle turbine et d'un nouveau couvercle.

#### 1) TURBINE :

La nouvelle turbine ne diffère de l'ancienne que par sa forme (voir figure 1). Elle est repérée par le numéro DS 231-7 sur sa face extérieure.

#### 2) COUVERCLE :

Le nouveau couvercle comporte une section de passage d'eau différenté (liée à la nouvelle forme de la turbine). Il est identifiable par la gorge d'ancrage de la durit de sortie d'eau qu'il possède (voir figure 2).

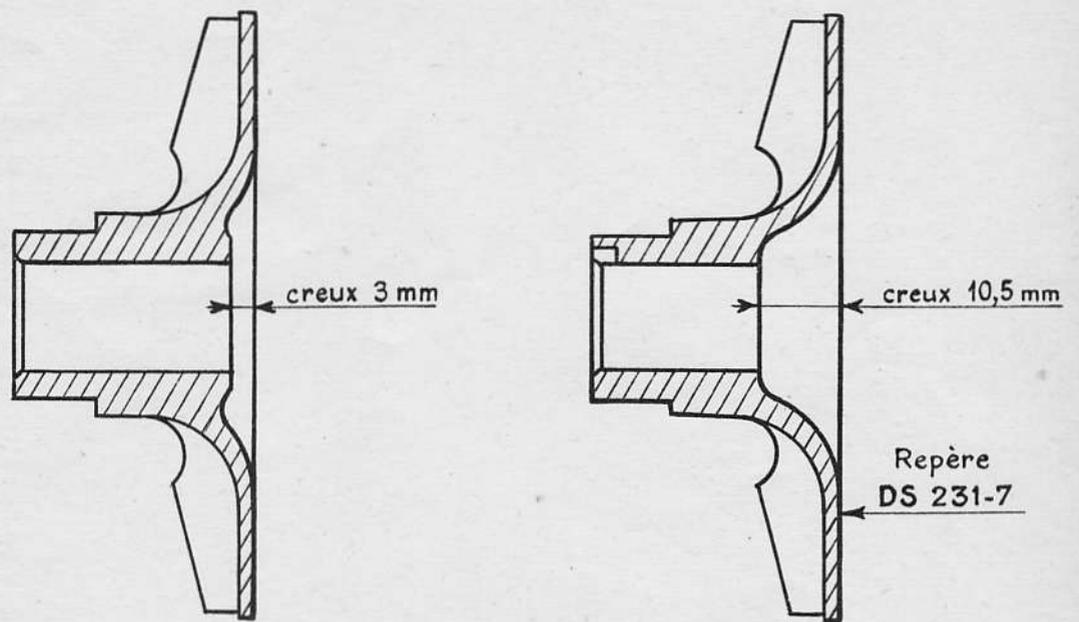
#### MONTAGE :

La nouvelle turbine (repérée DS 231-7) doit-êtré obligatoirement montée avec le nouveau couvercle (possédant une gorge d'ancrage).

Notre Service Pièces Détachées ne vendra plus que les nouvelles pièces :

L'ensemble arbre et turbine sous le N°	=	DS 231-3
La pompe à eau .....	" " "	= DS 231-01 a
Le couvercle de pompe à eau	" " "	= DS 231-9

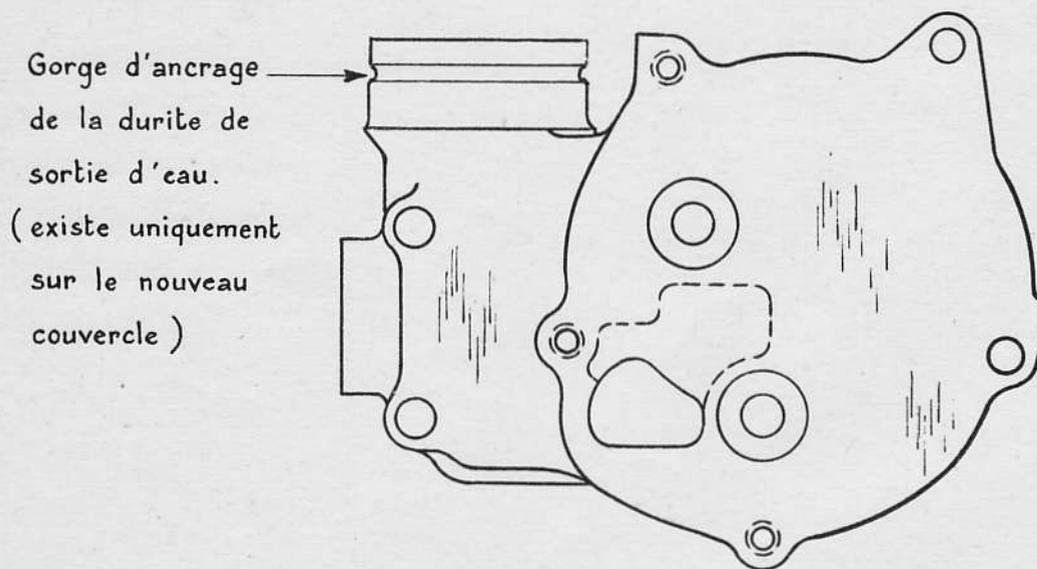
Fig. 1 - TURBINE DE POMPE A EAU



Ancienne turbine

Nouvelle turbine

Fig. 2 - COUVERCLE DE POMPE A EAU



Gorge d'ancrage  
de la durite de  
sortie d'eau.  
(existe uniquement  
sur le nouveau  
couvercle)

Nouveau couvercle